

Übersetzungen Homepagetext

1) Albanisch:

Çka don te thot VKL?

VKL don te thot: Klasa pergatitore.

Ne nje klase pergatitore, mesojnë femijet dhe adoleshentet gjuhen gjermane.

Ne kso lloj klase pergatitore, perparojne femijet dhe adoleshentet te cilet nuk flasin fare ose shumë pak gjermanisht.

Kso lloj klasash pergatitore, gjinden ne rrethinen e Lërrahit dhe te Waldshutit ne rreth 60 vende te ndryshme.

Kto klasë, jane te perhapura, neper shkolla fillore, si dhe neper shkollat e ashtu-quajtura: Werkreal-, Real-, Gemeinschaftsschulen, si dhe ne Gjimnaz.

Qellimi i ktyre klasave pergatitese eshte qe nxenesit te marrin me sukses pjesë ne mesim.

Ku mund ti gjeni klasat pergatitese?

[Bildungsatlas](#)

Ku mund ti gjeni pergjigjet e pyetjeve sa i perket klasave pergatitese?

[VKL FAQs](#)

2)

Persisch = فارسی

VKL - 1 چیست؟
VKL

شود که زبان آلمانی را کم

در این کلاس به بچه
طلاً

در حوزه فرمانداری لوراخ و والدس هوت این کلاسها در تقریباً ۶۰
مدرسه وجود دارند

وجود دارند

**** کجا کلاسهای آمادگی وجود دارند؟**

[Bildungsatlas](#)

***** کجا به سوالات مختلف پاسخ داده می شود**

[VKL FAQs](#)

3) Englisch

1. What is a VKL (preparatory class)?

VKL means Vorbereitungsklasse-preparatory class.

In a preparatory class children and young people learn the German language.

In preparatory classes children and young people are being supported, who speak little or no German.

In the district (Landkreis) of Lörrach and Waldshut there are these classes in about 60 venues.

Some of them are in primary schools, some of them in the different types of secondary schools (Werkrealschulen, Realschulen, Gemeinschaftsschulen and Gymnasien.)

The aim of the preparatory class is to be able to successfully attend normal schools.

2. Where are these preparatory classes?

[Bildungsatlas](#)

3. Where are the answers to the most frequently asked questions concerning/regarding preparatory classes?

[VKL FAQs](#)

Have you got any further or individual questions on the topic of VKL (preparatory classes)?

At Schulamt (educational authority) Lörrach there are two contact persons/people for the area of preparatory classes. These two people are responsible for the districts of Lörrach and Waldshut and can be contacted the following way:

vk1@ssa-loe.kv.bwl.de

4) Italienisch

1. Cosa si intende per VKL?

VKL significa Vorbereitungsklasse (corso preparatorio di lingua tedesca).

In un corso preparatorio di lingua tedesca (VKL) i bambini e giovani imparano la lingua tedesca.

I corsi preparatori (VKL) sono di sostegno, nel caso in cui la conoscenza della lingua sia nulla o comunque poco avanzata.

Nel circondario (Landkreis) di Lörrach e Waldshut queste classi sono presenti in circa 60

centri, distribuiti : nelle scuole primarie, secondarie ad indirizzo professionale, medie, comunitarie e licei.

L`obbiettivo è quello di poter partecipare infine con successo alle lezioni regolari.

2. Dove trovare i corsi preparatori di lingua tedesca? (Vorbereitungsklassen?)
[Bildungsatlas](#)

3. Dove ricevere risposte a domande inerenti i corsi preparatori di lingua tedesca? (VKL?)

[VKL FAQs](#)

Avete ulteriori domande sull`argomento?

Presso la Schulamt di Lörrach (Provveditorato agli studi) è possibile contattare le due referenti per il circondario di Lörrach e Waldshut:

Natalie Garcia & Davina Gerspacher:

Staatl.Schulamt Lörrach (Provveditorato agli studi)

Am Alten Markt 2

79539 Lörrach

Posta elettronica: VKL@ssa-loe.kv.bwl.de

5) Kroatisch, Bosnisch

1. Šta je VKL?

VKL znači pripremno odjeljenje. U pripremnom odjeljenju djeca i omladina uče njemački jezik.

U ovim odjeljenjima podstiču se djeca i omladina koja malo poznaju ili uopšte ne govore njemački jezik.

U okrugu Lörrach i Waldshut postoje ovakva odjeljenja na oko 60 mjesta podijeljenja u raznim osnovnim i srednjim školama i gimnazijama.

(Grund-, Werkreal-, Real-, Gemeinschaftsschulen und Gymnasien).

Cilj je da učenice i učenici uspješno pohađaju redovnu nastavu.

2. Gdje imaju priprema odjeljenja?

[Bildungsatlas](#)

3. Gdje se nalaze odgovori na najčesće postavljena pitanja?

[VKL FAQs](#)

Imate li još (individualnih) pitanja povodom pripremnih odjeljenja?

U upravi škole u Lörrach-u imaju dvije kontakt osobe za ovu potrebu.

One su za okrug Lörrach i Waldshut zadužene i dostupne na sledeći način:

Natalie Garcia:

Staatl. Schulamt Lörrach

Am Alten Markt 2
79539 Lörrach
E-Mail: VKL@ssa-loe.kv.bwl.de

6) Russisch

1. Что такое ФКЛ (VKL)?

ФКЛ (VKL) означает подготовительный класс. В подготовительном классе дети и подростки изучают немецкий язык.

В ФКЛ-классе обучаются дети и подростки, которые мало или совсем не говорят по-немецки.

В районах Лёррах и Вальдсхут такие классы организованы примерно в 60 школах. Среди них начальные, средне-специализированные, общеобразовательные школы и гимназии.

Цель таких классов заключается в том, чтобы дать детям и подросткам возможность успешно принимать участие в обычных уроках.

2. Где существуют такие подготовительные классы?

[Bildungsatlas](#)

3. Где я могу найти ответы на часто задаваемые вопросы о ФКЛ-классах?

[VKL FAQs](#)

У Вас остались еще какие либо вопросы о ФКЛ-классах?

В Региональном Управлении Образования Лёрраха представлены два контактных лица по вопросам ФКЛ (VKL), ответственных за округа Лёррах и Вальдсхут. Связаться с ними можно следующим образом:

Натали Гарсия
Районное Управление Образования Лёррах
Am Alten Markt 2
79539 Lörrach
Электронная почта: VKL@ssa-loe.kv.bwl.de

7. اللغة العربية (Arabisch)

1. تعرف ال. VKL

.. عبارہ .. ي .. يتعلم الأطفال والشباب الالمانیہ .. ي يطلب من: VKL ال
الأطفال. يتحدثون الالمانیہ بشكل ضعيف
.. يوجد قرابة 60 جاهزه وتتواجد .. المدارس من الى الثانويه Waldshut Lörrach ..
من الطلاب لاهو .. ام بالدوام من أجل نجاح اهداف الصف او الكورس

2. اين يتواجد الصف

[Bildungsatlas](#)

3. VKL اين يمكن الاجابه عن او الاستفسارات المحدده او المتكرره حول موضوع.

[VKL FAQs](#)

.. يوجد (Schulamt) ؟ .. المكتب المسؤول عن المدارس VKL إذا كان لديكم اسئله اضافيه حول
VKL. من .. مجال ال
ويمكن التواصل معهم الشكل .. Lörrach Waldshut .. VKL هما المسؤولتان

Natalie Garcia & Davina Gerspacher:

Staatl. Schulamt Lörrach

Am Alten Markt 2

79539 Lörrach

E-Mail: VKL@ss-loe.kv.bwl.de